

GEMEINDE  
**AHRNTAL**COMUNE  
**VALLE AURINA**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**AUSSCHUSS****GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL  
**07.10.2026**UHR – ORE  
**09:00**

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

|                                 |                       | entsch. abwes.<br>assente giust. | unentsch.<br>abwes.<br>assente<br>ingiust. | Fernzugang<br>partecipazione<br>in modalità<br>remota |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Markus Gartner        |                                  |                                            |                                                       |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Georg Hainz           |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferent - Assessore    | Michael Andreas Hofer |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Anita Strauss         |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Ulrike Hilber         |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferent - Assessore    | Wolfgang Hofer        |                                  |                                            |                                                       |

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

**Ernst Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Markus Gartner**in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

CUP H62E26000070007: Lieferung von Straßenleuchten mit geringer Umweltbelastung zum Zwecke der energetischen Optimierung der Straßenbeleuchtung in der Gemeinde Ahrntal - Auftrag an die Firma Leitner Electro GmbH

CUP H62E26000070007: Fornitura di corpi illuminanti a palo a basso impatto ambientale per migliorare l'efficienza energetica dell'illuminazione pubblica nel Comune di Valle Aurina - Incarico alla ditta Leitner Electro S.r.l.

## Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

## Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

AgPOtYlXdsMQgqqqFwygXhBZtHuiGdK8G48KYdzldrc=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

PAmSBnlo4iPu+30xmqqvntHC820pRKxKvXQXfMCTHzy8=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Es wird vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 46 vom 31.01.2018 der Aktionsplan für die öffentliche Beleuchtung (Lichtplan) für die Gemeinde Ahrntal genehmigt wurde.

Die Gemeindereferentin Ulrike Hilber berichtet, dass, gemäß dem Lichtplan, Teile der Straßenbeleuchtung von Lutach (Im Anger), St. Johann (Riepe) und Steinhaus (Unterberg und Mühlegg) dringend energetisch saniert werden müssen;

- dass dafür diverse Lichtpunkte ausgetauscht werden müssen;

- dass für das geplante Vorhaben beim Landesamt für Energie und Klimaschutz um einen Beitrag angesucht worden ist;

- dass der Ankauf der Straßenleuchten bei einem spezialisierten Unternehmen erfolgen muss, die Montage erledigt fachmännisches Personal des Bauhofs;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 207 vom 22.04.2026 Herr Dr. Ing. Martin Wisthaler mit der Ausarbeitung der technischen Unterlagen für das Beitragsansuchen betreffend das Vergabeverfahren für die Lieferung von Straßenleuchten in der Gemeinde Ahrntal beauftragt worden ist;

- dass Herr Dr. Ing. Martin Wisthaler die Unterlagen für die Ausschreibung erstellt und den Wert der Lieferung in Höhe von € 40.750,00 zzgl. MwSt. errechnet hat (Prot. 16091/2026);

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibungenuedtirol.it> ist hat folgende Ergebnisse gebracht:

- das gegenständliche Produkt ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Nach Einsichtnahme in die diesbezügliche

Si premette che con delibera della giunta comunale n. 46 del 31.01.2018 è stato approvato il piano di attuazione illuminazione pubblica (piano luce) per il comune di Valle Aurina.

L'assessore comunale Ulrike Hilber riferisce, che secondo il piano luce, urge il rinnovo energetico di una parte dell'illuminazione stradale di Lutago ("Im Anger"), San Giovanni ("Riepe") e Cadi Pietra ("Unterberg" e "Mühlegg");

- che a tal fine devono essere sostituiti diversi punti luce;

- che per il progetto previsto, è stata presentata una richiesta di contributo all'ufficio provinciale energia e tutela del clima;

- che l'acquisto dei corpi illuminati a palo deve avvenire da un'impresa specializzata, il montaggio viene effettuato da personale specializzato del cantiere comunale;

- che con delibera della Giunta comunale n. 207 d.d. 22.04.2026 il dott. Ing. Martin Wisthaler è stato incaricato con la redazione della documentazione tecnica per la richiesta di contributo alla Provincia nella gara d'appalto per la fornitura di lampioni stradali nel comune di Valle Aurina;

- che il Signor dott. ing. Martin Wisthaler ha elaborato la documentazione per la gara d'appalto calcolando il valore della fornitura con € 40.750,00 (prot. 16091/2026);

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

La consultazione del sito <http://www.bandi-altoadige.it> ha dato i seguenti risultati:

- il prodotto presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto adeguato di esperire una propria autonoma procedura;

Vista la relativa descrizione delle prestazioni l'amministrazione

Leistungsbeschreibung hat die Gemeindeverwaltung am 07.07.2026 mehrere spezialisierte Firmen eingeladen ein Angebot einzureichen, mit folgendem Ergebnis:

comunale in data 07.07.2026 ha invitato diverse ditte specializzate ad inoltrare una relativa offerta con il seguente esito:

| Unternehmen / Imprese     | Angebot/offerta                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| EWO GmbH/Srl              | Prot. Nr. 19874 vom 15.07.2026 über € 37.106,79 zzgl. MwSt./oltre all'IVA |
| Pro Light GmbH/Srl        | /                                                                         |
| Elpo GmbH/Srl             | Absage/disdetta                                                           |
| Leitner Electro GmbH/Srl  | Prot. Nr. 20498 vom 24.07.2026 über € 36.278,11 zzgl. MwSt./oltre all'IVA |
| Elektro Zambelli GmbH/Srl | Prot. Nr. 19817 vom 14.07.2026 über € 36.286,50 zzgl. MwSt./oltre all'IVA |
| Elektro R.B.I. OHG/Snc    | /                                                                         |

Der Gemeindeausschuss spricht sich dafür aus, den Auftrag mittels Direktauftrag an das Unternehmen Leitner Electro GmbH zu vergeben, da es das wirtschaftlich günstigste Angebot eingereicht hat.

Herr Dr. Ing. Martin Wisthaler hat die eingereichten Angebote geprüft und die Angemessenheit aller Angebote bestätigt (Prot. Nr. 32932, 32933 und 32934 vom 02.10.2026);

Das genannte Unternehmen hat die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht.

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an den Marktwerten und kann als angemessen betrachtet werden.

Das Angebot wurde am 20.08.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt (Verfahren Nr. 062653/2026).

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Lieferung unverzüglich durchgeführt werden kann.

Nach Einsichtnahme in:

- in das GvD Nr. 36/2023;
- in das D.P.R. vom 05.10.2010, Nr. 207;
- das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das einheitliche Strategiedokument;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- die Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung
- die Satzung dieser Gemeinde in geltender Fassung;
- die Verordnung über die Regelung der Verträge in geltender Fassung;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
**im Sinne des Gesetzes**  
**einstimmig**

La Giunta Comunale si esprime favorevole all'aggiudicazione dell'incarico tramite affidamento diretto all'impresa Leitner Electro S.r.l., in quanto ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

Il dott. ing. Martin Wisthaler ha esaminato le offerte presentate e ne ha confermato l'adequatezza (prot. n. 32932, 32933 e 32934 del 2 ottobre 2026);

Predetta impresa ha finora eseguito le prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale.

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 20.08.2026 (gara n. 062653/2026).

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che la fornitura possa essere effettuata immediatamente.

Visti:

- il D.Lgs. 36/2023;
- il D.P.R. 05.10.2010, n.207;
- la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il documento unico di programmazione;
- il bilancio preventivo corrente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- lo Statuto di questo Comune nel testo vigente;
- il regolamento per i contratti nel testo vigente;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**  
**ad unanimità di voti**  
**legalmente espressi**

1. das Unternehmen Leitner Electro GmbH mit Rechtssitz in 39030 St. Lorenzen, Baumüller Boden 9, mit der Lieferung von Straßenleuchten mit geringer Umweltbelastung zum Zwecke der energetischen Optimierung der Straßenbeleuchtung in Luttach (Im Anger), St. Johann (Riepe) und Steinhaus (Unterberg und Mühlegg in Übereinstimmung mit dem Preisangebot vom 20.08.2026 zu beauftragen;

2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen;

1. di incaricare l'impresa Leitner Electro S.r.l. con sede legale a 39030 San Lorenzo di Sebato, Baumüller Boden 9, con la fornitura di corpi illuminati a palo a basso impatto ambientale per migliorare l'efficienza energetica dell'illuminazione pubblica a Lutago ("Im Anger"), a San Giovanni ("Riepe") ed a Cadipietra ("Unterberg" e "Mühlegg") secondo l'offerta economica del 20.08.2026;

2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico;

3. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen;
4. als Leiterin für die Durchführung die Gemeindereferentin Ulrike Hilber zu ernennen;
5. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;
6. Verbuchung im Haushaltsplan:

3. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen
4. di designare quale direttore per l'esecuzione l'assessore comunale Ulrike Hilber;
5. di incaricare il Servizio finanziario ad effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto;
6. iscrizione al bilancio:

| Steuergrundlage/<br>imponibile | MwSt./Iva  | Gesamtbetrag/<br>importo totale | vorgemerkte Verpfl. /<br>impegno prenotato |
|--------------------------------|------------|---------------------------------|--------------------------------------------|
| € 36.278,11                    | € 7.981,18 | <b>€ 44.259,29</b>              | 943/2026                                   |

|                         |                                    |                        |
|-------------------------|------------------------------------|------------------------|
| Öffentliche Beleuchtung | <b>10900/S/Art. 3<br/>10052.02</b> | Illuminazione pubblica |
|-------------------------|------------------------------------|------------------------|

7. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen der Dringlichkeit mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

7. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**der Vorsitzende - il Presidente**

**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**

Markus Gartner

Ernst Hofer

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

---